



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ
National Executive – Крайова Управа
UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA



www.cym.org/au

ky-australia@cym.org

P.O. Box 5309, Greystanes, NSW., 2145, Australia

Обіжник ч.18-2008/2009

4го квітня 2009

До:
Управ осередків Співки Української Молоді в Австралії
ВШ Подруги й Друзі,

ГАРТУЙСЬ!

Справи

1. **Конференція Виховників та Булавних...**
2. **Бюлетень ч.2...**
3. **Пригадуємо...**

1. **Конференція Виховників та Булавних...** Згідно попередніми твердженнями, пересилаємо до Вашої уваги інформації, програму та анкету до участі на Конференцію Виховників та Булавних, яка відбувається в Канберрі в суботу, 23го травня 2009. Конференція відбудеться у приміщенні залі біля УКЦ Св. Володимира (Лайнгам).

Просимо мати на увазі, що на конференцію також можна включити членів котрі ще не є виховниками але, є зацікавленими працювати в цій ниві по осередках. Ця конференція не є лише для виховників з певним стажем – конференція відбувається також у формі Курсу Виховників для членів котрі можливо ще не завершили курсу Виховників і, рівночасно це дає нагоду усім існуючим виховникам відсвіжити свій досвід.

Рівночасно, конечно є, щоб участь взяли усі Булавні (або члени котрі відповідатимуть в осередку про ширшу діяльність юнацтва поза т.зв. формальної виховної програми).

Також повідомляємо, що кошти пов'язані з конференцією виносить **\$25 від особи (на покриття харчування, приладдя, і тощо... це не включає кошт вечері, яку кожний платить осібно)**. Просимо зголосити участь членів Вашого осередка до дня 30го квітня ц.р. на руки Голови Виховної Ради (под. Гані Сенів) або до Булавної КУ (под Катерини Кобрин). Оплату просимо переслати або здійснити безпосередно на конто КУ в кредитні спілці Карпати – нижче подаємо дані:

Безпосередна вплата на конто Крайової Управи / Direct Deposit into:

◇ **Institution:** Karpaty Ukrainian Credit Union Ltd
◇ **BSB No.:** 802-334
◇ **Account No.:** 21484
◇ **Account Name:** Ukrainian Youth Association of Australia National Executive
◇ **Reference:** "Your name" Canberra Conference

2. **Бюлетень ч.2...** Знова пригадуємо про слідуєче число Бюлетеня КУ ч.2, котри буде пересланий до управ осередків на днях.

Просимо повідомити Генерального Секретаря (д. Ярослава Думу) про будь яких змін до теражу чи кому, з Вашої управи потрібно переслати Бюлетень для здійснення пересилки Вашим членам. Наше прохання до управ осередків, є щоб Бюлетень був Вами доставлений на пошту до дня 14го квітня ц.р.

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сіднеї; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлюри в Ньюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінбїян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.

3. Пригадуємо

- * Продовжується збірка на Акцію ВІДБУДУЙМО АВСТРАЛІЙСЬКІ КАРПАТИ
- * Маємо на продаж... різні СУМівські речі...
- * 21-12-2008 Подати контактні дані членів Вашої управи до КУ (не всі осер. ще подали дані)...
- * 31-01-2009 Вислати звіти осередків до КУ (глянь Обіжник ч.4-2008)
- * 21-02-2009 Повернути Звітного Листка до КУ - для голови Світової Виховної Ради (глянь до Обіжника ч.6-2008-2009).
- ~~* 25-03-2009 Вислати анкети зголошення на Провідницький Форум та вплатити Реєстраційний кошт до каси КУ~~
- * 10-04-2009 Зголосити участь на Здвиг Українців Австралії до Комітету СУОА
- * 10го до 12го 04-2009 Крайовий Провідницький Форум у Перті.
- * 14-04-2009 Вислати Бюлетень ч.2 до членів Вашого осередка.
- * 23-04-2009 Вплатити другу частину завдатку на Злет Дружинників в Канаді
- * 30-04-2009 До цього дня звязатися з Орг. Референтом або Ген. Секретарем про Статутіві справи, вразі потреби...
- * 30-04-2009 Зголосити участь на Конференцію Виховників-Булавних
- * 22-05-2009 Повернути Анкети й Листу учасників до Надзвичайного Зїзду...
- * 23-05-2009 Конференція Виховників та Булавних (в Канберрі).
- * 06-06-2009 Надзвичайний Зїзд Крайової Управи СУМ Австралії
- * 5го до 7го 06-2009 Здвиг Українців Австралії

З пошаною до Вас,
Лишаємося з СУМівським привітом
Честь України!



Петро Дума
Голова

Готов Боронити!



Ярослав Дума ОАМ
Генеральний Секретар



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ
National Executive – Крайова Управа
UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA



www.cym.org/au

ky-australia@cym.org

Head Office: 5 Stonebridge Way, ATTWOOD, Vic. 3049 Australia
All Correspondence to: P.O. Box 5309, GREYSTANES, NSW. 2145 Australia

*Конференція-Курс Виховників – Сходина Булавник
Канберра 23 го травня 2009р.*

3го квітня 2009

Дорогі Подруги і Друзі,

В суботу 23го травня цього року відбудеться Конференція Виховників і Булавних. Це робимо у формі Курсу Виховників та Сходина Булавних. Тому, що в нашій спілці є багато нових виховників з якими корисно перейти певні засадничі точки виховання-виховної програми, вважаємо доцільним перейти такі справи для усіх виховників. Ми також надіємося, що цей час дасть можливість всім виховникам разом зустрітися, ознайомитися, та обмінятися думками зглядно нашої мети та наших вимог.

Рівнож в усіх осередках напевно є надійні члени котрі бажають стати виховниками або, є виховники котрим було б корисно перейти самі основи виховництва. З цією метою плянуємо цей курс/конференцію, щоб дати можливість усім виховникам нагоду обговорити їхні пляни, напрямні та різні ідеї на майбутню користь нашої спілки.

В часі конференції також відбудеться ширша нарада – Крайові Сходина Булавних (з усіх осередків Австралії), щоб оточнити та окреслити пляни для юнацтва на роки 2009 до 2011.

Остаємося з СУМівським привітом,

Честь України!

Готов Боронити!

З пошаною,

Ганя Сенів

Катерина Кобрин

Голова Виховної Ради КУ СУМ

Булавна КУ СУМ

Representing Branches in:
Adelaide, Canberra-Queanbeyan, Geelong, Melbourne, Newcastle, Oxley, Perth, Sydney.

Денний Парадокс

| | |
|--------------|--|
| 9.00 | Реєстрація |
| 9.30 | Відкриття |
| 9.35 | Виховницькі Основи |
| 10.30 | Правильник |
| 11.00 | Перерва |
| 11.30 | Сходина Булавних |
| 12.30 | Виховні матер'яли на сумнет |
| 1.00 | Обід |
| 1.45 | Матер'яли: Суменята; Молодше Юнацтво; Старше Юнацтво. |
| 3.30 | Перерва |
| 3.45 | Дискусія / Пропозиції |
| 4.30 | Закриття |
| 6.30 | Вечеря |



Спілка Української Молоді в Австралії
 Ukrainian Youth Association in Australia
 Крайова Виховна Рада й Булава Крайової Управи
 National Education & Youth Affairs Committees
Реєстраційна Анкета-Registration Form
Крайова Конференція Виховників-Булавних
National Training-Bulavni Conference
 “Training/Conference for Trainers & Bulavni (Youth Affairs Officers)”
23 May 2009 – Canberra
RSVP by 30th April 2009

| Особисті Дані - Personal Details | | | |
|--|-----------------------------|---|--|
| Ім'я та Прізвище Name & Surname | | Дата Народження Date of Birth | |
| Адреса Address | | | |
| Тел. (домашний) Home Tel. | | Тел. (мобільний) Mobile Tel. | |
| Е-пошта Email address | | | |
| Заплата Реєстрації - \$25 - Registration Payment | | | |
| Payment options <ul style="list-style-type: none"> • \$ Cheque made out to "<i>Ukrainian Youth Association of Australia National Executive</i>", and sent with registration form to Ukrainian Youth association of Australia National Executive, P.O. Box 5309, Greystanes, NSW, 2145 OR • \$ Direct Deposit into: <ul style="list-style-type: none"> ◇ Institution: <i>Karpaty Ukrainian Credit Union Ltd</i> ◇ BSB: 802-334 ◇ Account #: 21484 ◇ Account Name: Ukrainian Youth Association of Australia National Executive ◇ Reference: "<i>Your name</i>" Conference Canberra <p>*NOTE: Please send a copy of the confirmation of payment to Hanya Senjov or Katerina Kobryn via email.</p> | | | |
| Сумівські Дані – CYM Details | | | |
| Відповідальності в Осередку і рівень Виховника, Культурника ітд Indicate current responsibilities in Oseredok and current level of Vukhovnyk or Kulturnyk etc. | | | |
| Осередок і Патрон / CYM Oseredok & Patron | | | |
| Нічліги – Accomodation and Flight Details | | | |
| Я потребує нічліг I require Billetting | Так / Ні Yes / No | I am staying at the following House / Hotel: | |
| Flight Details – Airport name, Time & # Дата приїзду, час прильету і номер рейсу | Arrival: | Departure: | |
| Lift required from/to Airport – provide details Транспорт Потрібний ? | | | |



Спiлка Української Молодi в Австралiї
Ukrainian Youth Association in Australia
Крайова Виховна Рада й Булава Крайової Управи
National Education & Youth Affairs Committees

Родина / Family: _____

Адреса / Address: _____

Тел / Tel: _____ e-mail: _____

Medicare Number _____

Private Health Insurance Provider _____

Policy Number _____

Parents / Guardians

| Ім'я та Прізвище | Тел / Tel: |
|------------------|------------|
| 1. _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ |

EMERGENCY CONTACT IF PARENTS / GUARDIANS NOT AVAILABLE

| Ім'я та Прізвище | Тел / Tel: |
|------------------|------------|
| _____ | _____ |

RELATIONSHIP TO FAMILY _____



Спілка Української Молоді в Австралії
Ukrainian Youth Association in Australia
Крайова Виховна Рада й Булава Крайової Управи
National Education & Youth Affairs Committees

PARENTAL CONSENT

- ◆ Please read all of the conditions below prior to signing at the bottom of this form.
- ◆ Your signature will be considered an acceptance of all the terms and conditions.

Data Collection:

This information is collected for the purpose of planning and organising activities for all participants in the Conference activities. It will be disclosed as appropriate to those conducting activities. We ask your assistance in updating this information as necessary. This information will be kept securely and may be accessed upon request

I understand that it is my responsibility to notify the organisers of any changes to these details.

Authorisation for Medical Attention:

In the event that the National Training & Youth Affairs Co-ordinators cannot contact us, authorised persons or legal guardians, we authorise the Administration of medical attention to any of the registered in accordance with the recommendation of a qualified medical practitioner.

Acceptable Behaviour:

I acknowledge that acceptable standards of behaviour will be expected of all attendees.

I understand that in the event of serious misconduct or misbehaviour by my children during the Conference, or during any Conference activities, they may be returned home. I further understand that in such circumstances I will be informed and any costs associated with their return will be my responsibility, and no claim will be made for any compensation or damages.

Authorisation for Excursions:

Where I am unable to be contacted or it is otherwise impracticable for me to be contacted, I authorise the leaders in charge of any excursion or activity to consent to the participants:

- to receive such medical or surgical assistance as is recommended by a medical practitioner in the event of any illness or accident;
- to such first aid as the leaders in charge of the excursion or activity may consider to be reasonably necessary in the event of any illness or accident.
- I accept all risks involved in the administration of medical, surgical or first aid treatment considered necessary and the responsibility for payment of all expenses incurred in relation to such treatment and any emergency transportation required.
- I also accept that my child may be returned early from the Conference or activity in the event of serious misbehaviour and that any cost associated with this will be met by me.
- I give consent for my child to travel by private car or bus for the purpose of attending Conference activities.

Use of Image Permission:

I give permission for photographs/ images/ of the person/persons named below, to be used without acknowledgement, remuneration or compensation in various promotional materials, authorised by the Ukrainian Youth Association of Australia - National Executive, or its branches or associated bodies, including, but not limited to programs, newsletters, posters, web sites, magazine and newspaper articles

Signed: Підпису:

Батько / легальний опікун
Parent / Legal Guardian:

Дата
Date
